

Lesson 2

Basic Dialog

Finding out someone's name.

Prabas:	สวัสดีครับ	Hello.
	ผมชื่อประกาศ	My name is Prabas.
	ขอโทษ คุณชื่ออะไรครับ	Excuse me. What is your name?
John:	ผมชื่อจอห์นครับ	My name is John.
Prabas:	ขอโทษ คุณชื่ออะไรนะครับ	Excuse me. What is your name?
	กรุณาพูดอีกทีได้ไหมครับ	Could you please repeat that?
John:	ผมชื่อจอห์นครับ	My name is John.
	ขอโทษ คุณประกาศนามสกุลอะไรครับ	Excuse me, Mr. Prabas what? (family name)
Prabas:	ผมนามสกุล รักไทย ครับ	My family name is Rakthai.
	ขอโทษ คุณจอห์นนามสกุล สมิต ใช่ไหมครับ	Excuse me, Mr. John. Smith, isn't it?
John:	ไม่ใช่ครับ	No, it isn't.
	ผมนามสกุล บราวน์	My family name is Brown.
Prabas:	จอห์น บราวน์ หรือครับ	John Brown, huh?
John:	ครับ	That's right.

Note: For female members of the class use Mary (แมรี่) and the appropriate pronouns and particles instead of John. If the instructor is female, มะลิ may be used instead of ประกาศ with appropriate changes.

Notes on the dialog

- ชื่อ means 'name' or 'to be named' but refers only to the first or given name.
- นามสกุล means 'family or last name'.
- ขอโทษ means 'excuse me' or 'pardon me' and is used in the same way as the English

words.

- กรุณา means 'please, kindly...' and is followed by a request form.
- อีกที 'again' means literally 'an additional time'.
- คุณ is a polite title that may be used with names of either sex. It is normally put before a person's given name, since that is the name that one is usually addressed by in Thailand.

คุณอารี 'Miss Aree', คุณถาวร 'Mr. Thaworn', คุณนงคราญ 'Mrs. Nongkran'

คุณ may be placed before the family names of foreigners, thus คุณบราวน์ 'Mr. Brown'.

Grammar Notes

อะไร

The word อะไร 'what?' occupies the same position in the sentence as the word it refers to.

Question คุณชื่ออะไร What is your name?

Answer ผมชื่อจอห์น My name is John.

ใช่ไหม

When ใช่ไหม is added to a statement, it becomes a question. It is used when the speaker is seeking confirmation of something. It is very similar in usage to หรือ (see หรือ) which it can replace in many situations.

Question คุณชื่อถาวรใช่ไหมครับ Your name is Thaworn, isn't it?

Affirmative response: ใช่ครับ Yes, it is.

Negative response: ไม่ใช่ครับ No, it isn't.

ชื่อ

If one wishes to disagree with a question with ชื่อ and give additional information, it can be done in either of the following ways:

Question คุณชื่อสมศักดิ์ใช่ไหมครับ Your name's Somsak, isn't it?

Negative response 1:	ไม่ใช่ครับ	No, it is not.
	ผมชื่อปรีชา	My name's Pricha.
	ไม่ใช่สมศักดิ์	It isn't Somsak.
Negative response 2:	ผมชื่อปรีชา	My name's Pricha.
	ผมไม่ได้ชื่อสมศักดิ์	I'm not named Somsak.
		(My name's Pricha. It isn't Somsak.)

* Do not use *contrastive stress* as you would in English (My name is Pricha. It isn't Somsak.)

Observe that **ไม่ใช่** can occur before a name (a noun) but not before **ชื่อ** (a verb), **ไม่ได้** must be used before **ชื่อ**.

หรือ

Questions ending with **หรือ** are normally answered affirmatively with **ครับ**, which indicates that what the speaker assumed to be true is indeed true.

Question	คุณชื่อประภาสหรือครับ	You're named Prapas?
Affirmative response:	ครับ	That's right.

The usual negative response to questions with **หรือ** is **ไม่ใช่**, thus:

Question	คุณชื่อปรีชาหรือครับ	(You're) Pricha?
Negative response:	ไม่ใช่ครับ	No, I'm not.
	(ผม... ชื่อ...)	I'm...

If one wishes to register strong disagreement with a **หรือ** question, he may respond with **เปล่า**.

Question	เขาชื่อปรีชาหรือครับ	He is named Pricha?
Negative response:	เปล่าครับ เขาไม่ได้ชื่อปรีชา	No, he is not named Pricha.
	เขาชื่อสมศักดิ์	He is Somsak.

Grammar Drills

Expansion Drills

อะไร

อะไรครับ

ชื่ออะไรครับ

คุณชื่ออะไรครับ

ขอโทษ คุณชื่ออะไรครับ

จอห์น

จอห์นครับ

ชื่อจอห์นครับ

ผมชื่อจอห์นครับ

อะไร

อะไรครับ

ชื่ออะไรครับ

เขาชื่ออะไรครับ

ดีก

ดีกครับ

ชื่อดีกครับ

เขาชื่อดีกครับ

Recognition and Familiarization Drills

- Q: ขอโทษ คุณชื่ออะไรครับ
John: ผมชื่อจอห์นครับ
Q: ขอโทษ คุณชื่ออะไรครับ
Mary: ดิฉันชื่อแมรี่ค่ะ
Q: ขอโทษ คุณชื่ออะไรครับ
Bill: ผมชื่อบิลล์ครับ
Q: ขอโทษ คุณชื่ออะไรครับ
George: ผมชื่อจอร์จครับ
Q: ขอโทษ คุณชื่ออะไรครับ
Dick: ผมชื่อดิ๊กครับ

Whenever masculine pronouns and polite forms occur, the instructor may replace them with the equivalent feminine forms. To save space generally only the masculine forms will be given.

Response Drills

1. The teacher asks the question คุณชื่ออะไร 'What's your name?' and each student responds with ผมชื่อ 'My name is ...' giving his correct name.
2. The teacher has each student address the following question to him: คุณชื่ออะไร and the teacher responds with his correct name.
3. Teacher asks each student the following question: ขอโทษ คุณชื่ออะไร and each student responds with his correct name. ผมชื่อ
4. Pairs of students take turns asking and answering the question: ขอโทษ คุณชื่ออะไร
5. Each student asks another student his name using an incorrect name, to which the student responds by giving his correct name.
6. Each student asks another student his name using an incorrect name, to which the student responds by giving his correct name.
7. The following question is to be asked using the real names of the students:
Question: คุณชื่อ (X) ไซไหมครับ

Answer: ใช่ครับ ผมชื่อ (X)

8. The following question is to be asked using an incorrect student name:

Question: คุณชื่อ (X) ใช่ไหมครับ

Answer: ไม่ใช่ครับ ผมชื่อ (Y)

9. The question following may be used with the correct or incorrect name of the student addressed. The answer will depend on the question.

Question: คุณชื่อ (X) ใช่ไหมครับ

Answer: ไม่ใช่ครับ ผมชื่อ (Y) ใช่ครับ ผมชื่อ (X)

Repeat drills 7, 8, and 9 may be repeated with ขอโทษ preceding each question if desired.

10. The teacher has each student address to him the question คุณชื่อ (X) ใช่ไหม using an incorrect name, to which he gives the following response:

ไม่ใช่ครับ That's not right,

ผมชื่อ (Y) my name is Y.

ไม่ใช่ (X) My name isn't X.

or

ผมชื่อ (Y) My name is Y.

ผมไม่ได้ชื่อ (X) My name isn't X.

Transformation Drills

Use the actual names of students.

Student 1

ผมชื่อจอห์น

ดิฉันชื่อแมรี่

(or)

Student 2

สวัสดีครับ คุณจอห์น

สวัสดีครับ คุณแมรี่

สวัสดีค่ะ คุณแมรี่

Substitution Drill

Have the students (in pairs) participate in short dialogs like the model below using their

actual names.

Student 1

คุณชื่ออะไรครับ

What is your name?

จอห์นหรือครับ

It's John, is it?

ไม่ใช่จอร์จหรือครับ

It isn't George?

Student 2

ผมชื่อจอห์น

My name is John.

ไม่ใช่ครับ

No, it isn't.

Expansion Drill

นะครับ

(Question)

อะไรนะครับ

What?

ชื่ออะไรนะครับ

What is your name?

นะครับ

(Question)

อะไรนะครับ

What?

นามสกุลอะไรนะครับ

What is your family name?

นะครับ

(Question)

อะไรนะครับ

What?

ว่าอะไรนะครับ

...

พูดว่าอะไรนะครับ

What did (you) say?

คุณพูดว่าอะไรนะครับ

What did you say?

Progressive Substitution Drill

Cue

Pattern

เขา

คุณชื่ออะไรนะครับ

เขาชื่ออะไรนะครับ

นามสกุล

เขานามสกุลอะไรนะครับ

ขอโทษ, คุณ	ขอโทษ คุณนามสกุลอะไรนะครับ
ชื่อ	คุณชื่ออะไรนะครับ
เขา	เขาชื่ออะไรนะครับ
นามสกุล	เขานามสกุลอะไรนะครับ
ขอโทษ, คุณ	ขอโทษ คุณนามสกุลอะไรนะครับ
ชื่อ	คุณชื่ออะไรนะครับ

Transformation Drill

Model: Instructor: ผมชื่อประกาศครับ
 Student: ขอโทษ คุณชื่ออะไรนะครับ
 กรุณาพูดอีกที ได้ไหมครับ
 Instructor: ผมชื่อประกาศครับ

- Cue: 1. เขาชื่อปรีชา
 2. ดิฉันนามสกุลกำภู
 3. เขานามสกุลรักไทย
 4. ผมชื่อสมศักดิ์

Response Drill

Affirmative: Instructor: บราวน์หรือครับ It's Brown, is it?
 Yes.
 Student: ครับ Yes (it is).

Negative: Instructor: บราวน์หรือครับ It's Brown, is it?
 No.

Student:

ไม่ใช่ครับ

No (it isn't).

Cue:	Question:	Response:
Yes	ชื่อจอห์นหรือครับ	ครับ
No	คุณถาวรหรือครับ	ไม่ใช่ครับ
Yes	เขาหรือครับ	ครับ
No	สมิธหรือครับ	ไม่ใช่ครับ
Yes	นามสกุลสมิธหรือครับ	ครับ

Exercises

Students are to take the roles below.

- Mr. Jones meets Mr. Smith on the street. They greet each other and inquire about each other's health.
- Mr. Wichai meets Miss Nongkran and says, 'Excuse me. Isn't your name Absorn?' Miss Nongkran says that is not correct but that her correct name is Nongkran.
- Mr. Pricha sees Mr. Wichai and says, 'Hello, Mr. Somsak.' Mr. Wichai says, 'Excuse me. My name is not Somsak. It's Wichai'.
- Mr. Smith meets a Thai at the Embassy and says, 'Excuse me. What is your name?' The man says, 'My name is Pricha. What's yours?' Smith gives his name.
- Miss Nongkran accidentally bumps Mr. Wichai and asks his pardon.

The teacher asks the students to bring in pictures of well-known persons. In class the students ask each other the names of the persons pictured, sometimes intentionally using the incorrect name.

Vocabulary

อะไร	what (question word)
อีก	in addition, more
อีกที	again, one more time
บิลล์	Bill (name)
บราวน์	Brown (name)
ใช่	to be so, to be it, be the one (meant, intended)
ใช่ไหม	Isn't it so? Isn't it the one?

ชื่อ	name, to be named
จอร์จ	George (name)
จอห์น	John (name)
ได้ไหม	Can (you)? Could (you)? Are (you) able to?
ดิก	Dick (name)
กำภู	Kambhu (Thai family name)
กรุณา	please, kindly
คุณ	Mr, Mrs, Miss (a polite title)
มะลิ	Malee (Thai girl's name)
ไม่ใช่	It is not so. It is not the one (meant). Negative response
ไหม	question word
แมรี่	Mary (name)
นะ	particle used to make the question sound less abrupt
นามสกุล	family name
พูด	to speak, talk, say
เปล่า	No (it isn't so). Particle indicating strong disagreement with the information content of the question
ประภาส	Prabas (Thai male first name)
ปรีชา	Pricha (Thai male first name)
รักไทย	Rakthai (Thai family name)
สมิธ	Smith (name)
ถาวร	Thaworn (Thai male first name)
ที่	instance, case, time
ว่า	that (when used with verbs like พูด)

Classroom Expressions

พูดอีกที

Please repeat.

พูดตามผม/ดิฉัน

Please repeat after me.

ฟัง

Please listen.

คุณพูดผิด

You said it wrong.

คุณพูดถูกแล้ว

You said it right.

ลองพูดอีกที

Try to say it.

เสียงคุณผิด

Your tone is wrong.

เสียงคุณถูก

Your tone is right.

พูดภาษาไทย

Please speak in Thai.

อย่าพูดภาษาอังกฤษ

Don't speak English.

พูดพร้อมกัน

Please say it in chorus.

ตอบทีละคน

Answer one at a time.

พูดดังๆ หน่อย

Speak louder.

เปิดหนังสือ

Open your book.

ปิดหนังสือ

Close your book.

อย่าดูหนังสือ

Don't look at your book.